		Pagina: 1
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 06.02.2018
		Fecha de impresión: 09.04.2019
		Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735		Versión: 3.0

Conforme a la regulación (UE) N.º 1907/2006 según enmienda. - SDSGHS\_ES

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado : Refrigerante y anticongelante.

<p><b>1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad</b>          Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline          Wieldrechtseweg 39          3316 BG Dordrecht          Países Bajos          +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese con la persona de contacto de su representante local de servicios al consumidor</p> <p>SDS@valvoline.com</p>	<p><b>1.4 Teléfono de emergencia</b>          00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o llame a su número de emergencia local al + 34 91 562 04 20</p> <p><b>Información del Producto</b>          +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese con la persona de contacto de su representante local de servicios al consumidor</p>
---	--

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Toxicidad aguda, Categoría 4

H302: Nocivo en caso de ingestión.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas, Categoría 2, Riñón

H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)



**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H302 Nocivo en caso de ingestión.  
 H373 Puede provocar daños en los órganos (Riñón) tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
 P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
**Prevención:**  
 P260 No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.  
 P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
 P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
**Eliminación:**  
 P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- Etanodiol
- 2,2'-Oxidietanol
- nitrito de sodio

**2.3 Otros peligros**

**Consejo adicional**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (%)
Etanodiol	107-21-1	Acute Tox.4; H302	>= 50,00 - <


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

	203-473-3 01-2119456816-28-xxxx	STOT RE2; H373	60,00
2,2'-Oxidietanol	111-46-6 203-872-2 01-2119457857-21-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 2,50 - < 5,00
nitrito de sodio	7632-00-0 231-555-9 01-2119471836-27-xxxx	Ox. Sol.2; H272 Acute Tox.3; H301 Eye Irrit.2; H319 Aquatic Acute1; H400	>= 0,10 - < 0,25
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio	64665-57-2 265-004-9	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1B; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	>= 0,10 - < 0,25

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**
**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Normalmente no se requieren primeros auxilios. Sin embargo, se recomienda lavar las áreas expuestas con jabón y agua.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Consulte al médico.  
Enjuague la boca con agua.  
No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

		Página: 4
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 06.02.2018
		Fecha de impresión: 09.04.2019
		Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735		Versión: 3.0


#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas** : Los signos y síntomas de la exposición a este material, ya sea por inhalación, ingestión y/o absorción cutánea pueden incluir:
- malestar estomacal o intestinal (náusea, vómitos, diarrea)
  - irritación (nariz, garganta, vías respiratorias)
  - Tos
  - dolor en el abdomen y la cintura
  - cianosis (ocasiona la coloración azul de la piel y las uñas por la falta de oxígeno)
  - edema pulmonar (acumulación de fluido en el tejido pulmonar)
  - insuficiencia renal
  - Convulsiones
- Riesgos** : Los efectos de intoxicación aguda por etilenglicol aparecen en tres etapas bastante nítidas. La etapa inicial ocurre poco después de la exposición, dura de 6 a 12 horas y se caracteriza por efectos en el sistema nervioso central (estimulación pasajera, náusea, vómitos y, en casos severos, coma, convulsiones y posible muerte). La segunda etapa dura de 12 a 36 horas y comienza con el inicio de coma. Esta fase se caracteriza por taquipnea, taquicardia, hipotensión leve, cianosis, en casos severos, edema pulmonar, bronconeumonía, agrandamiento cardíaco y paro congestivo. La etapa final ocurre de 24 a 72 horas después de la exposición y se caracteriza por paro renal, que oscila entre un aumento ligero en el nitrógeno de la urea sanguínea y la creatinina seguida por recuperación y anuria completa con necrosis tubular aguda que puede conducir a la muerte. En la mayoría de los casos hay oxaluria. El hallazgo de laboratorio más significativo en la intoxicación por etilenglicol es acidosis metabólica severa.

Nocivo en caso de ingestión.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamiento** : Este producto contiene etilenglicol. El etanol reduce el metabolismo de etilenglicol en metabolitos tóxicos. Deberá administrarse etanol lo más pronto posible en casos de intoxicación severa ya que el período de semidesintegración del etilenglicol es de 3 horas. Si la atención médica ha de demorarse varias horas, dar al paciente tres a cuatro "tragos" de 1-onza de whiskey de grado 86 o más antes o durante el transporte al hospital. La hemodiálisis remueve efectivamente el etilenglicol y sus metabolitos del cuerpo.

		Página: 5
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 06.02.2018
		Fecha de impresión: 09.04.2019
		Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735		Versión: 3.0

---

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.  
Agua pulverizada  
Espuma  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Producto químico en polvo
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
- Productos de combustión peligrosos : Alcoholes  
Aldehídos  
dióxido de carbono y monóxido de carbono  
éteres  
emanaciones tóxicas  
Hidrocarburos

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
- Métodos específicos de extinción : El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
- Otros datos : Procedimiento estándar para fuegos químicos.

---

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Precauciones personales : Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

haya completado la limpieza.  
Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente**

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Métodos de limpieza : Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Para más información véase la sección 8 y la sección 13 de la ficha de datos de seguridad.

---

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**
**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo.  
No fumar.  
Contenedor peligroso cuando está vacío.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Medidas de higiene : Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**7.3 Usos específicos finales**


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

Usos específicos : Sin datos disponibles

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**
**8.1 Parámetros de control**
**Límites de exposición profesional**

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
Etanodiol	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		VLA-EC	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
		VLA-ED	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA

**8.2 Controles de la exposición**
**Medidas de ingeniería**

Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

**Protección personal**

Protección de los ojos : No se necesita en condiciones normales de uso. Use gafas de seguridad a prueba de salpicaduras si es posible que el material sea rociado o salpicado en los ojos.

Protección de las manos

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:  
 Indumentaria impermeable  
 Zapatos de seguridad  
 Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	: líquido
Color	: amarillo claro
Olor	: Sin datos disponibles
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: aprox. 10
Punto de fusión/ punto de congelación	: < -34 °C
Punto /intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: No aplicable
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa	: Sin datos disponibles
Densidad	: aprox. 1,08 gcm <sup>3</sup> (20 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: soluble
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles





**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

- Viscosidad
- Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles
- Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles
- Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

**9.2 Otra información**

Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**10.2 Estabilidad química**

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacciones peligrosas : El producto no experimentará polimerización peligrosa.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

Condiciones que deben evitarse : calor excesivo

**10.5 Materiales incompatibles**

Materias que deben evitarse : Ácidos  
 Aldehídos  
 Metales alcalinos  
 Metales alcalinotérreos  
 Bases  
 bases fuertes  
 Agentes oxidantes fuertes  
 Compuestos de azufre

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

Productos de descomposición peligrosos : Alcoholes  
 Aldehídos  
 dióxido de carbono y monóxido de carbono  
 éteres  
 Hidrocarburos  
 Ácidos orgánicos  
 cetonas


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 00000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**
**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

Información sobre posibles vías de exposición : Inhalación  
 Contacto dérmico  
 Contacto Ocular  
 Ingestión

**Toxicidad aguda**

Nocivo en caso de ingestión.

**Producto:**

Toxicidad oral aguda : Observaciones: La ingestión de medicamentos contaminados con dietilenglicol ha provocado insuficiencia renal y muerte en humanos. Los productos que contienen dietilenglicol deben considerarse tóxicos en caso de ingestión.

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: La absorción dérmica de este material (o un componente suyo) puede aumentar a través de la piel dañada.

**Componentes:**
**ETHYLENE GLYCOL:**

Toxicidad oral aguda	: DL0 (Humano): Estimado 1,56 g/kg
	Valoración: El componente / mezcla se clasifica como toxicidad oral aguda, categoría 4.
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): 10,9 mg/l Tiempo de exposición: 1 h Prueba de atmosfera: polvo/niebla Valoración: Ningún efecto adverso se ha observado en las pruebas de toxicidad aguda por inhalación.
Toxicidad cutánea aguda	: DL50 (Conejo): 9.530 mg/kg
Toxicidad aguda (otras vías de administración)	: DL50 (Rata): 5.010 mg/kg Vía de aplicación: Intraperitoneal

**Componentes:**
**DIETHYLENE GLYCOL:**

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Humano): Esperado 1.120 mg/kg
----------------------	---------------------------------------



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

Órganos diana: **Riñón**

Toxicidad aguda por inhalación : **CL50 (Rata): > 4,6 mg/l**  
 Tiempo de exposición: **4 h**  
 Prueba de atmósfera: **polvo/niebla**  
 Valoración: **Ningún efecto adverso se ha observado en las pruebas de toxicidad aguda por inhalación.**

Toxicidad cutánea aguda : **DL50 (Conejo): 13.300 mg/kg**

### Componentes:

#### **SODIUM NITRITE:**

Toxicidad oral aguda : **DL50 (Rata): 180 mg/kg**

Toxicidad aguda por inhalación : **CL50 (Rata): 5,5 mg/l**  
 Tiempo de exposición: **4 h**

### Componentes:

#### **TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Toxicidad oral aguda : **DL50 (Rata, hembra): 735 mg/kg**

Toxicidad cutánea aguda : **DL50 (Conejo): > 2.000 mg/kg**  
 Valoración: **No clasificado como agudamente tóxico por absorción dérmica según el GHS.**

### **Corrosión o irritación cutáneas**

No está clasificado en base a la información disponible.

### Componentes:

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Especies: **Conejo**  
 Resultado: **No irrita la piel**

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Especies: **Humano**  
 Resultado: **irritación leve y transitoria**

#### **SODIUM NITRITE:**

Resultado: **No irrita la piel**

#### **TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Resultado: **Es corrosivo para la piel**

### **Lesiones o irritación ocular graves**

No está clasificado en base a la información disponible.


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Versión: 3.0

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

**Producto:**

Observaciones: Es poco probable que produzca irritación o lesión ocular.

**Componentes:**
**ETHYLENE GLYCOL:**

Resultado: **irritación leve y transitoria**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Especies: **Conejo**

Resultado: **irritación leve y transitoria**

**SODIUM NITRITE:**

Resultado: **Irrita los ojos.**

**TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Resultado: **Corrosivo**

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

**Componentes:**
**ETHYLENE GLYCOL:**

Tipo de Prueba: **Prueba de Maximización**

Especies: **Conejillo de indias**

Valoración: **No provoca sensibilización a la piel.**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Tipo de Prueba: **Prueba de Maximización**

Especies: **Conejillo de indias**

Método: **Directiva 67/548/CEE, Anexo V, B.6.**

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Componentes:**
**ETHYLENE GLYCOL:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: **Prueba de Ames**  
 Prueba de especies: **Salmonella typhimurium**  
 Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**  
 Resultado: **negativo**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: **Prueba de Ames**  
 Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**  
 Método: **Directrices de ensayo 471 del OECD**



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

Resultado: **negativo**BPL: **si**: Prueba de especies: **células del ovario del hámster chino**Activación metabólica: **con o sin activación metabólica**Método: **Directrices de ensayo 479 del OECD**Resultado: **negativo**BPL: **si**

Genotoxicidad in vivo

: Tipo de Prueba: **Prueba de micronúcleos in vivo**Prueba de especies: **Ratón**Método: **Directrices de ensayo 474 del OECD**Resultado: **negativo**BPL: **si**

### Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

No está clasificado en base a la información disponible.

### Componentes:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Vía de exposición: **Ingestión**Órganos diana: **Riñón**Valoración: **Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.**

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Vía de exposición: **Ingestión**Órganos diana: **Riñón**Valoración: **Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.**

### Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

### Experiencia con exposición de seres humanos

### Componentes:

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Información general: **Hígado**

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 00000267946

 Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU  
 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en  
 varios países  
 874735

Versión: 3.0

**Otros datos**
**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

**SECCIÓN 12. Información ecológica**
**12.1 Toxicidad**
**Componentes:**

Etanodiol

 Toxicidad para los peces : **CL50 (Lepomis macrochirus (Pez-luna Blugill)):** 27.540 mg/l  
 Tiempo de exposición: 96 h  
 Tipo de Prueba: **Ensayo estático**
**CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)):**  
 8.050 mg/l  
 Tiempo de exposición: 96 h

 Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : **CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)):** > 10.000 mg/l  
 Tiempo de exposición: 48 h  
 Tipo de Prueba: **Ensayo estático**

 Toxicidad para las algas : **CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)):** 6.500 - 13.000 mg/l  
 Punto final: **Inhibición del crecimiento**  
 Tiempo de exposición: 7 Días

 Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica) : **NOEC:** 32.000 mg/l  
 Tiempo de exposición: 7 d  
 Especies: **Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)**

 Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : **NOEC:** 24.000 mg/l  
 Tiempo de exposición: 7 d  
 Especies: **Daphnia magna (Pulga de mar grande)**

2,2'-Oxidietanol

 Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : **CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)):** > 10.000 mg/l  
 Tiempo de exposición: 24 h  
 Tipo de Prueba: **Ensayo estático**  
 Método: **DIN 38412**

nitrito de sodio

 Toxicidad para los peces : **CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)):**  
 2,35 - 3,81 mg/l

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

 ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

	Tiempo de exposición: <b>96 h</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo dinámico</b>
	<b>CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 0,54 - 26,3 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>96 h</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo dinámico</b>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: <b>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 15,4 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>48 h</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo estático</b> Método: <b>OECD TG 202</b>
Toxicidad para las algas	: <b>CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): &gt; 100 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>72 h</b> Tipo de Prueba: <b>Inhibición del crecimiento</b> Método: <b>OECD TG 201</b>
Toxicidad para las bacterias	: <b>CE10 (lodos activados): 210 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>3 h</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo estático</b> Método: <b>OECD TG 209</b>
Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica)	: <b>NOEC: 6,16 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>31 d</b> Especies: <b>Ictalurus catus (Pez gato, blanco)</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo dinámico</b>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	: <b>NOEC: 9,86 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>80 d</b> Especies: <b>Invertebrados acuáticos</b> Tipo de Prueba: <b>Ensayo estático</b>
<b>4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio</b>	
Toxicidad para los peces	: <b>CL50 (Lepomis macrochirus (Pez-luna Blugill)): &gt; 173 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>96 h</b>  <b>CL50 (Danio rerio (pez zebra)): 122 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>96 h</b>
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	: <b>CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 280 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>48 h</b>
Toxicidad para las algas	: <b>CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 26,2 mg/l</b> Tiempo de exposición: <b>72 h</b> Tipo de Prueba: <b>Inhibición del crecimiento</b>



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 00000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : **EC10: 0,4 mg/l**  
 Tiempo de exposición: **21 d**  
 Especies: **Daphnia magna (Pulga de mar grande)**  
 Tipo de Prueba: **Ensayo semiestático**  
 Método: **OECD TG 211**  
 Observaciones: **La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.**

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

#### Componentes:

Etanodiol

Biodegradabilidad : Resultado: **Fácilmente biodegradable.**  
 Biodegradación: **90 - 100 %**  
 Tiempo de exposición: **10 d**  
 Método: **OECD TG 301**

2,2'-Oxidietanol

Biodegradabilidad : Resultado: **Fácilmente biodegradable.**  
 Biodegradación: **70 - 80 %**  
 Tiempo de exposición: **28 d**  
 Método: **OECD TG 301B**

nitrito de sodio

Biodegradabilidad : Resultado: **Los métodos para la determinación de biodegradabilidad no es aplicable para las sustancias inorgánicas.**

4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio

Biodegradabilidad : Resultado: **No es fácilmente biodegradable.**  
 Biodegradación: **> 70 %**  
 Tiempo de exposición: **28 d**  
 Método: **OECD TG 302B**

### 12.3 Potencial de bioacumulación

#### Componentes:

Etanodiol

Bioacumulación : Especies: **Crayfish (Procambarus)**  
 Tiempo de exposición: **61 d**  
 Concentración: **1000 mg/l**  
 Factor de bioconcentración (FBC): **0,27**  
 Método: **Ensayo dinámico**

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **-1,36**




**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

2,2'-Oxidietanol

Bioacumulación : Especies: **Leuciscus idus (Carpa dorada)**  
Factor de bioconcentración (FBC): **100**

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **-1,47**

nitrito de sodio

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **-3,700 (25 °C)**

4(o 5)-metil-1H-benzotriazolida de sodio

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: **0,658**

**12.4 Movilidad en el suelo**
**Componentes:**

nitrito de sodio

Estabilidad en el suelo : Observaciones: **No se espera ser absorbido por el suelo.**

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No relevante

**12.6 Otros efectos adversos**
**Producto:**


Información ecológica complementaria : Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Producto : No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

	Pagina: 18
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>	Fecha de revisión: 06.02.2018
	Fecha de impresión: 09.04.2019
	Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735	Versión: 3.0

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.4 Grupo de embalaje

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa


#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

**ADN:** No aplicable

**ADR:** No aplicable

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

		Página: 19
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 06.02.2018
		Fecha de impresión: 09.04.2019
		Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735		Versión: 3.0

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Peligrosas ambientalmente, CONTAMINANTE MARINO  
**RID:** No aplicable

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

no aplicable

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Barco Tipo de barco: no aplicable  
 Códigos de peligro: no aplicable  
 Categoría Contaminante: no aplicable

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono : No aplicable

Reglamento (CE) N° 850/2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes : No aplicable


REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 57). : No aplicable

Reglamento (CE) n o 649/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos : No aplicable

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.  
 No aplicable

		Página: 20
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 06.02.2018
		Fecha de impresión: 09.04.2019
		Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735		Versión: 3.0

Otras regulaciones : Los jóvenes menores de 18 años no pueden trabajar con este producto de conformidad con lo dispuesto por la Directiva de la UE 94/33/CE sobre la protección de los jóvenes en el trabajo.

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

DSL : Este producto contiene uno o varios componentes que no están en la lista canadiense DSL y tienen límites anuales de cantidad.

AICS No de conformidad con el inventario

ENCS No de conformidad con el inventario

KECI No de conformidad con el inventario

PICCS No de conformidad con el inventario

IECSC En o de conformidad con el inventario

TSCA No en el Inventario TSCA

**Inventario**

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TSCA (Estados Unidos)

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 16. Otra información**

**Otros datos**

Fecha de revisión: 06.02.2018

**Texto completo de las Declaraciones-H**

H272 Puede agravar un incendio; comburente.

**H301** Tóxico en caso de ingestión.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

**H314** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H318 Provoca lesiones oculares graves.


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 06.02.2018

Fecha de impresión: 09.04.2019

Número SDS: 000000267946

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU

Versión: 3.0

™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países  
874735

<b>H319</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>H373</b>	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de ingestión.
<b>H400</b>	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
<b>H411</b>	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Otra información : La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta Hoja de datos sobre seguridad (Safety Data Sheet, SDS) ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha

Datos internos de Valvoline, incluidos informes de pruebas propias y patrocinadas

La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (United Nations Economic Commission for Europe, UNECE); administra los acuerdos regionales que implementan la clasificación armonizada de etiquetado (Globally Harmonized System, GHS) y transporte.

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales

BEI: índice de exposición biológica

CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).

CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción

cExx: concentración efectiva de xx

FG: destinado al consumo humano

GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.

Declaración H: indicación de peligro (H-statement)

IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.

IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional

OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional"

Clxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia


IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos

ISO: Organización Internacional de Normalización

CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba

DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.

logPow: coeficiente de partición octanol-agua

	Pagina: 22
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>	Fecha de revisión: 06.02.2018
	Fecha de impresión: 09.04.2019
	Número SDS: 000000267946
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT RTU ™ Marca registrada, Valvoline o sus subsidiarias, egistradas en varios países 874735	Versión: 3.0

N.O.S.: no especificado de otro modo  
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)  
 LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)  
 PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico  
 PEC: concentración ambiental prevista  
 PEL: límites permitidos de exposición  
 PNEC: concentración prevista sin efecto  
 EPP: equipo de protección personal (PPE)  
 Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)  
 STEL: límite de exposición a corto plazo  
 STOT: toxicidad específica en determinados órganos  
 TLV: valor umbral de exposición  
 TWA: promedio ponderado en el tiempo  
 vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo  
 WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

ABM: Clasificación de peligrosidad para el agua en los Países Bajos  
 ADN: Regulación para el transporte de sustancias peligrosas en el Rin  
 ADR: Acuerdo referente al transporte internacional de productos peligrosos por tierra.  
 CLP: clasificación, etiquetado y envasado  
 CSA: evaluación de seguridad química  
 CSR: informe de seguridad química  
 DNEL: nivel sin efecto derivado.  
 EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes  
 ELINCS: Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas  
 REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos  
 RID: Regulación con respecto al transporte internacional de productos peligrosos por ferrocarril  
 Frase R: mención de riesgo  
 FRase S: mención de seguridad  
 WGK: clasificación alemana de peligrosidad para el agua